(№ 683)

КОРЕЯ

102 год чучхе
(2013)
2

Речь уважаемого Маршала Ким Чен Ына на приеме

Товарищи!

Разрешите мне горячо поздравить вас с успешным запуском первого практического искусственного спутника Земли нашей Родины «Кванмёнсон – 3» № 2, который знаменует собой блестящее осуществление заветов товарища Ким Чен Ира и является яркой демонстрацией перед лицом мира неиссякаемой громадной государственной мощи пэктусанской державы.

ИСЗ «Кванмёнсон – 3» № 2 – концентрация новейших достижений науки и техники. Его успешный запуск есть крупнейшее событие на скрижалях пятитысячелетней истории нашей нации, рожденное мудрым руководством товарища Ким Чен Ира и политикой нашей партии с отдачей приоритета науке и технике, это большой праздник общенародного масштаба, принесенный титаническим трудом и героической борьбой присутствующих здесь всех товарищей.

Товарищ Ким Чен Ир, всем сердцем восприняв великие планы товарища Ким Ир Сена, уже давно вынашивавшего далеко идущий замысел о покорении космоса и прокладывавшего никем не изведанный путь к его осуществлению, наметил стратегический курс на разработку ракеты-носителя и ИСЗ, создал прочный трамплин к стремительному развитию космической науки и технологии страны.

Наши славные ученые, специалисты и рабочие, полные чувства беззаветной верности товарищу Ким Чен Иру, решимости любой ценой осуществить его заветы в этом году и священного чувства партийной совести, добились величайшей победы, с полной удачей, без малейшего изъяна, завершив весь технологический процесс – от запуска ракеты-носителя и отделения ее ступеней до выведения ИСЗ на околоземную орбиту.

Своим неутомимым поиском и трудом научно-технологические работники, за кратчайший срок закончив научные исследования, направленные на усовершенствование надежности и точности ракеты-носителя и спутника, в жестокие зимние морозы успешно провели запуск спутника, не подвергнув соседние государства никакому влиянию, и убедительно показали всему миру, что наша космическая наука и технология несомненно достигла ультрасовременного рубежа развития.

ИСЗ «Кванмёнсон – 3» № 2, успешно запущенный в этот раз нашими славными бойцами научно-технического фронта и рабочими, является, я бы сказал, спутником чучхе – все звенья технологии, от проекта спутника, его изготовления, сборки и запуска до послепускового наблюдения, на сто процентов отечественные.

Удачный запуск ИСЗ «Кванмёнсон – 3» № 2 есть самый большой подарок нашего народа в адрес товарища Ким Чен Ира, есть блестящий итог героической борьбы этого года, которую провели наша партия, наш народ.

В обстановке пристального внимания всего мира вы, торжественно и удачно запустив ИСЗ «Кванмёнсон – 3» № 2, прославили на нашей планете немеркнущие свершения товарища Ким Чен Ира и самоотверженно защитили абсолютный престиж нашей партии.

Запуск спутника, произведенный в этот раз с достоинством нации, – это величайшая декларация, показавшая миру всю полноту независимого, легального права нашей Республики на использование космоса в мирных целях, это гигантское историческое деяние с яркой демонстрацией общегосударственной мощи сонгунской Кореи.

Своим успешным запуском ИСЗ «Кванмёнсон – 3» № 2, потрясшим весь земной шар, вы удвоили, удесятерили законную национальную гордость и твердую веру в победу у нашей армии, нашего народа, нанесли серьезнейший удар по враждебным силам, прибегающим к гнусным попыткам преградить нам путь вперед, и внесли огромный вклад в беспрецедентное повышение престижа и влияния нашей Республики на международной арене.

В тот самый исторический день, когда товарищ Ким Ир Сен произвел опытную стрельбу из автомата-первенца отечественного производства, вы, верные заветам товарища Ким Чен Ира, с полной удачей произвели запуск ИСЗ «Кванмёнсон – 3» № 2. Действительно, именно вы – настоящие солдаты, ученики товарища Ким Ир Сена и товарища Ким Чен Ира, герои из героев, достойные уважения всей страны. Благодаря таким настоящим патриотам, как вы, наша Родина умножает свое могущество, великое революционное дело нашей партии все торжествует.

Наша партия, наш народ никогда не забудут ваши героические подвиги, принесшие сегодняшний великий праздник, и впишут их ярчайшей, немеркнущей золотой буквой в историю вечно гордой кимирсенско-кимченирской Кореи.

Товарищи!

С высоко поднятым знаменем чучхе добиться окончательной победы в революции и воздвигнуть на родной земле, раскинувшейся на три тысячи ли, могущественнейшее в мире государство, счастливый край народа, достойные заслуживать внимания всего мира, – такова твердая решимость, воля нашей партии.

Наша партия твердо верит вам, присутствующим здесь товарищам, как первейшим соратникам, как первейшим товарищам, надеется, что и впредь вы выполните авангардную роль в генеральном наступлении, направленном на построение могучего и процветающего государства.

Современная эпоха – эпоха взлета науки и техники, эпоха экономики знаний; шкалой научно-технического прогресса определяется государственная мощь, от его уровня зависят статус и перспектива страны и нации.

Наша партия обращает большое внимание на развитие космической науки и технологии, являющейся вершиной ультрасовременной науки и техники, считает обладание спутниками и ракетами-носителями важнейшей проблемой в приобретении черты могучего и процветающего государства.

Вам, товарищи, следует, запечатлев в глубине сердца мысль и планы партии, еще мощнее раздувать пламя преодоления ультрасовременных рубежей для покорения космоса, чтобы наша Родина сияла как космическая держава мирового калибра.

Вы должны с тем же духом и порывом, с каким успешно запустили ИСЗ «Кванмёнсон – 3» № 2, больше разработать, запустить спутников связи и других практических спутников разного назначения, а также более мощных ракет-носителей.

Я выражаю глубокую уверенность в том, что вы, товарищи, высоко подняв лозунг «Смотри на мир, стоя на позиции своей земли», энергично развернете мозговые штурмы, баталию за освоение недюжинных практических способностей, чтобы лидировать в мире и ярко продемонстрировать всему миру честь Родины и мудрость нации.

Перед нами, благословляющимися у товарища Ким Ир Сена, товарища Ким Чен Ира и могучей поступью продвигающимися вперед, – только победа и слава.

Товарищи!

Наше дело правое, будущее – за нами.

На свете нет такой силы, какая могла бы приостановить шествие могучей страны, вечно незыблемой в идейной убежденности и сильной потенциалом науки и техники, шествие великого народа, спаянного вокруг партии, как говорится, многослойным твердым сплавом.

Еще выше, еще быстрее сделаем скачок вперед на ретивом коне, именуемом наукой и техникой, ради роста могущества и богатства пэктусанской державы, ее процветания, ради счастья народа!

С еще большим упорством будем трудиться для приближения дня водружения Красного знамени победы на вершине могучего и процветающего государства!

Я предлагаю тост

за здоровье наших славных ученых, специалистов, рабочих и руководящих работников, которые успешно запустили спутник чучхе,

за достижение более крупных успехов в сфере космической науки и технологии,

за рост могущества, процветания великой кимирсенско-кимченирской Кореи!

Ким Чен Ын выступает с речью на приеме. Декабрь 2012 г.

СОДЕРЖАНИЕ

- Салют успешному запуску ИСЗ «Кванмёнсон – 3» № 2 1
- Учреждение Кимченирской международной премии 5
- Самоотверженный патриот: вся его жизнь 6
- Бронзовые статуи великого Ким Ир Сена и великого Ким Чен Ира в городе Хамхыне 10
- Известный цветок – цветок кимченирхва 12
- С высоким энтузиазмом 14
- Молодежный рудник «5 марта» 16
- Пхеньянская фабрика по производству искусственной шелковой пряжи 18
- Новогодний праздник 20
- «Рюгёнвон» 22
- Народный открытый каток 24
- Дар солнечной энергии 26
- Рабочая семья 28
- И сегодня ради подрастающего поколения 30
- Институт «Корё сонгюнгван» 32
- Пхеньянская офтальмологическая больница 34
- ***Традиционная корейская живопись*** 35
- И ныне живы следы злодеяний американских варваров 36
- Памятники старины на горе Тэсон 38
- Возрождение японского милитаризма 40

НА ПЕРВОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Фейерверки над пиком Чен Ира. *Фото Хон Хуна.*

Журнал «Корея» выходит на корейском, китайском, русском и английском языках.

Салют успешному запуску ИСЗ «Кванмёнсон – 3» № 2

Армия и народ всей страны горячо поздравляют ученых, специалистов и рабочих с успешным запуском первого практического ИСЗ КНДР «Кванмёнсон – 3» № 2, который является яркой демонстрацией перед лицом мира достоинства страны и государственной мощи.

С того дня декабря прошлого года, когда в КНДР ИСЗ чучхе взлетел ввысь в космос, тряся землю, повсеместно во всей стране не прекращаются рассказы о покорителях космоса.

Из них весть о том, что Ким Чен Ын пригласил всех их в Пхеньян и окружал их большой заботой и любовью, облетела всю страну.

Специальным поездом они прибыли в Пхеньян и ответственные работники партии, государства и армии тепло встретили покорителей космоса. На улице горожане горячо приветствовали их.

Органы, предприятия и сельхозкооперативы во всей стране, части КНА послали в их адрес поздравительную телеграмму и письмо, поздравляя их с успешным запуском ИСЗ «Кванмёнсон – 3» № 2.

В день ото дня нарастающей обстановке поздравления на их долю выпала наивысшая честь.

Ким Чен Ын присутствовал на торжественном приеме, устроенном ЦК ТПК в честь поздравления ученых, специалистов, рабочих и руководителей с успешным запуском ИСЗ «Кванмёнсон – 3» № 2, выступил со знаменательной речью и вместе с ними был зрителем концерта Музыкального ансамбля «Моранбон».

Кроме того, Ким Чен Ын звал покорителей космоса в здание ЦК партии – высшего штаба корейской революции, сфотографировался с ними на память. ЦК ТПК еще раз устроил торжественный прием для них, где присутствовал лидер КНДР Ким Чен Ын.

Они проводили веселые дни в Пхеньяне: встретили Новый, 102 год чучхе (2013), слушали поздравительные концерты, подготовленные Оркестром «Ынхасу» и другими художественными труппами, осмотрели разные места в городе, в том числе Пхеньянский этнографический парк, Физкультурно-оздоровительный центр на проспекте Тхонъир, водно-оздоровительный комплекс «Рюгёнвон», Народный открытый каток и др.

Ученые, специалисты, рабочие, встреченные теплым приветствием армии и народа всей страны, дали себе клятву динамичнее развертывать баталию за превышение ультрасовременных рубежей космической технологии и во что бы то ни стало реализовать план уважаемого Маршала Ким Чен Ына о построении космической державы.

Вся армия и весь народ, прежде всего горожане, которые горячо поздравляли тех, кто принес величайший праздник нации, полны решимости добиться нового прогресса в строительстве могучего и процветающего социалистического государства, горячо откликнувшись на боевой лозунг «С таким духом, с таким порывом, с какими покорили космос, откроем переломную ситуацию в строительстве экономической державы!», выдвинутый Ким Чен Ыном в новогодней речи текущего года.

Ким Тхэ Хён.
Фото ЦТАК.

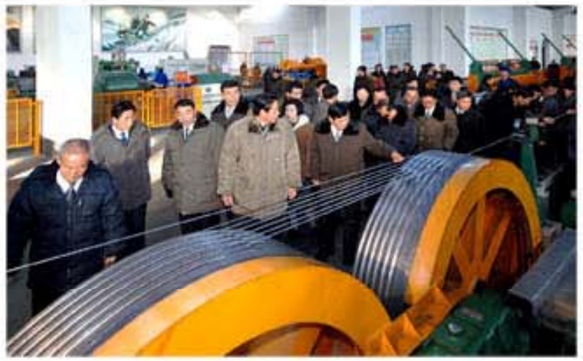
Торжественный прием, устроенный ЦК ТПК в честь ученых, специалистов, рабочих и руководящих работников.

Ким Чен Ын с участниками приема присутствуют на торжественном концерте Музыкального ансамбля «Моранбон».

Посещение родного дома Ким Ир Сена в Мангендэ.

Посещение Историко-революционного музея при Министерстве Народных Вооруженных Сил.

Посещение комплексного спортивного павильона КНА.



Посещение Пхеньянского завода электропроводов «326».

На Крытом катке.

Диплом Кимченирской международной премии.

Золотая медаль Кимченирской международной премии.

Цепочка золотой медали Кимченирской международной премии.

Кубок Кимченирской международной премии (лицевая и оборотная стороны).

Учреждение Кимченирской международной премии

День ото дня растет глубокое чувство почтения прогрессивных людей мира к великому Ким Чен Иру. Свидетельство тому – образование в декабре прошлого года Совета по Кимченирской международной премии, на котором учреждена, объявлена Кимченирская международная премия.

В его составе – знаменитые деятели политических, общественных и научных кругов в разных странах мира. «Господин Ким Чен Ир, – отметил Совет, – великий руководитель, отдавший всю свою жизнь ради процветания страны и счастья народа, и несравненно великий человек, своей выдающейся идеологией и руководством внесший бессмертный вклад в осуществление дела самостоятельности человечества». Потом Совет, стремясь навеки прославлять великие заслуги Господина Ким Чен Ира, принял постановление об учреждении Кимченирской международной премии и утверждении положений о ее присуждении.

Положения о присуждении Кимченирской международной премии следующие:

По решению Совета по Кимченирской международной премии Кимченирская международная премия присуждается известным деятелям политических, общественных, научных и экономических кругов, которые сделали особый вклад в борьбу за самостоятельность страны и нации, в осуществление дела самостоятельности и дело мира во всем мире и в развитие культуры человечества. Лауреатам премии вручаются диплом, золотая медаль и кубок.

Кимченирская международная премия присуждается по случаю Дня Звезды – дня рождения Ким Чен Ира.

Присуждение премии проводится Советом по Кимченирской международной премии.

По случаю 24 декабря минувшего года, года 21-й годовщины выдвижения Ким Чен Ира на пост Верховного Главнокомандующего КНА, Совет опубликовал постановление об учреждении Кимченирской международной премии.

Учреждение и опубликование Кимченирской международной премии становятся отражением единодушного желания прогрессивных людей мира, стремящихся из поколения в поколение прославлять бессмертные заслуги и славную жизнь Ким Чен Ира, который внес огромный вклад в историю человечества мира и реализацию дела самостоятельности во всех странах мира.

Ким Тхэ Хён.
Фото ЦТАК.

В Виналоновом объединении «8 февраля».

Самоотверженный патриот: вся его жизнь

Комдокский рудник. Ким Чен Ир в вагонетке спускается в забой. Июль 1975 г.

В Синамском сельхозкооперативе уезда Рёнчхон. Июль 2011 г.

Февраль – знаменательный месяц для армии и народа КНДР, когда они, встречая День Звезды – день рождения Ким Чен Ира, с глубоким чувством перелистывают в памяти страницы славной жизни великого революционера.

Жизнь Ким Чен Ира была историей пламенной любви к Родине и народу, историей самоотверженного служения делу Родины и народа. Это была благородная жизнь человека, который, считая миссией своей жизни умножение могущества и богатства Родины, целиком связал себя с Родиной и воспламенил себя любовью к родной стране.

Сейчас армия и народ Кореи сердцем поют песню «Корея, я тебя прославлю!», являющуюся бессмертным классическим шедевром Ким Чен Ира. Под мелодию этой песни они наполняют свои сердца патриотическим духом, чем жил лидер страны, принимают ближе к сердцу настоящий смысл патриотизма.

Побудешь на заставах на длительной линии обороны Родины, куда можно добраться через бушующее море, через залитые дождем и покрытые снегом дороги, – будто слышишь клятву Полководца Ким Чен Ира, исходящую из его убеждения: «Пусть меня никто не поймет, но буду с надеждой идти по этому пути». Устремишь взор в замечательно упорядоченные поля – будто слышишь добрый голос лидера страны, который, воображая себе светлое завтра Родины, тихо говорил про себя: зеленые горы, зеленые поля. Посетишь производственные базы и комплексы бытового обслуживания, где царят дух прогресса и счастье людей, – перед глазами всплывает сияющая улыбка родного руководителя, который всегда спрашивал: люди довольны?

Даже во время визита в зарубежные страны Ким Чен Ир часто погружался в думу о родном Ким Ир Сене, о родном народе и родной земле, говоря с чувством: моя страна, моя нация. В такую минуту у него на глаза навертывались слезы.

Такой лидер не мог не укрепить свою страну как самую сильную, самую достойную идейно-политическую державу, не мог не проводить политику, проникнутую любовью к народу.

Жизнь Ким Чен Ира была героической историей бессмертного сонгунского Полководца, упрочившего государственную мощь Кореи до невероятной степени. Он мудро вел работу по вооружению всех членов общества идеями чучхе, добился великой консолидации армии и народа, и тем самым превратил страну в могучее государство, в котором осуществлены единодушие и сплоченность людей. Он укрепил и развил Корейскую Народную Армию как наиболее отборную революционную армию, на новой высоте развил оборонную промышленность страны и придал стране статус достойной страны-обладательницы ядерного оружия. Под его руководством КНДР стала государством, способным на разработку и запуск искусственного спутника Земли, и, наращивая темпы индустриальной революции нового столетия, вступила в ряды стран с передовой наукой и техникой.

Жизнь Ким Чен Ира – это история самоотверженного служения патриота, который до последней минуты своей жизни жил интересами процветания Родины.

Общая протяженность инспекционных поездок, совершенных Ким Чен Иром за всю его жизнь, достигает 669 тыс. 847 километров.

Пока в Корее не воздвигнется могучее и процветающее социалистическое государство, пока ее народ не станет счастливым, не завидующим никому на свете, нельзя позволять себе ни минуты отдыха, нельзя остановить шаг ни на минуту – такова была его твердая воля. И где только не побывал он! В маршрутах его деловых поездок были и высоты на передовой линии фронта, и места плавления, где льется расплавленный металл, и полевые дороги, и глубокий забой, где капает вода с потолка, и бушующее море, и заснеженные дорожки по краю обрыва. Так он, преодолевая небывалые в истории испытания и трудности, всей своей жизнью защитил и прославил Родину и народ. Прочный фундамент, заложенный для долговременного процветания Республики, всецело является его заслугой.

Сегодня вся армия и весь народ КНДР видят в облике Ким Чен Ына – еще одного выдающегося патриота – обессмерченного Ким Чен Ира.

Вместе с Ким Чен Ыном февральский День Звезды будет навеки сиять в сердцах корейцев как праздник Солнца.

Чвэ Гван Хо.

В 1017-й войсковой части ВВС КНА, удостоенной звания «7-й полк О Чун Хыба». Декабрь 2008 г.

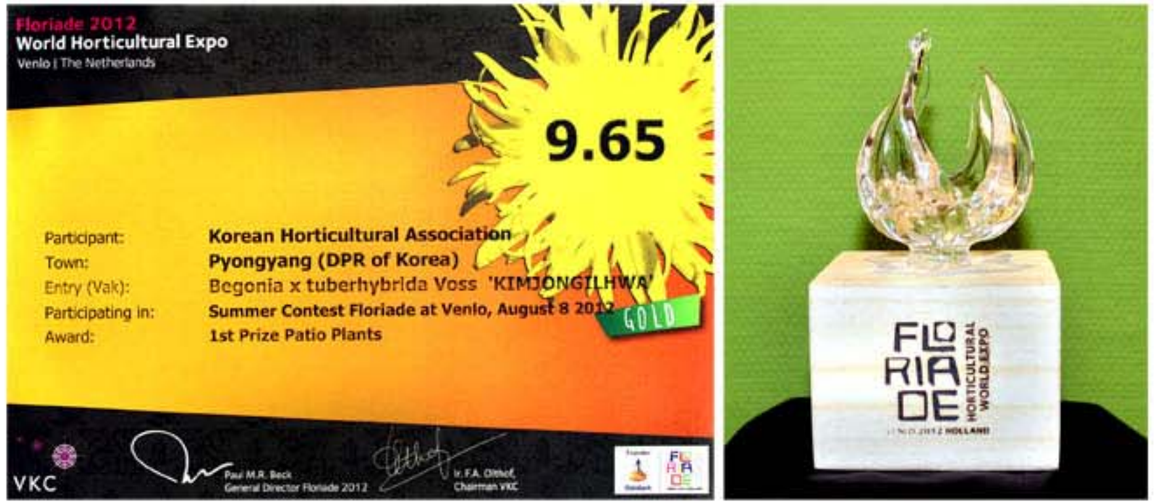
В реконструированном ресторане «Окрю». Июнь 2008 г.

В Сончжинском сталелитейном объединении. Апрель 2011 г.

Бронзовые статуи великого Ким Ир Сена и великого Ким Чен Ира в городе Хамхыне

Фото Ким Гым Чжина.

Известный цветок – цветок кимченирхва



Цветок кимченирхва удостоен высшей, первой премии на Всемирной выставке цветов-2012 в нидерландском городе Венло.

Бессмертный цветок – цветок кимченирхва, который носит дорогое имя великого руководителя корейского народа Ким Чен Ира, удостоен высшей, первой премии на Всемирной выставке цветов-2012, которая проходила с апреля по октябрь прошлого года в нидерландском городе Венло.

Эта выставка традиционно открывается каждый десяток лет только в Нидерландах. Здесь приняли участие 43 страны мира, которые признаются развитыми в цветоводстве в мире. Она проходила на тему «Приблизимся к лучшей жизни с ее ареной – природа!»

Привлекательный цветок кимченирхва не только произвел неизгладимое впечатление на участников выставки и посетителей из разных стран мира, но и вызывал восхищения у них. Он получал высшую оценку от членов жюри.

Члены оргкомитета выставки и жюри в один голос сказали:

«Цветок кимченирхва – самый из прославленных цветков в мире. Его нельзя сравнить с любыми известными цветками в его величине, цвете, изящности и красоте. Цветок кимченирхва снова удостоен второй по счету высшей премии на нынешней Всемирной выставке цветов, проходившей в Нидерландах, которые называются цветочником мира. Первую получил цветок кимченирхва на Всемирной выставке цветов, проходившей в 2011 году в Сиане Китая. Это недвусмысленно показывает, что цветок кимченирхва занимает твердое место в мире цветков на планете».

Ким Тхэ Хён.
Фото ЦТАК.

С высоким энтузиазмом

Трудовой коллектив на электровозостроительном комбинате имени Ким Чон Тхэ, который начинает новогоднее поступательное шествие для построения экономической державы, день от дня добивается больших успехов.

Руководители, специалисты и рабочие предприятия, воспламеняя свои сердца стремлением выполнять задачи, намеченные в новогодней речи уважаемого Маршала Ким Чен Ына, сильно раздувают пламя коллективного новаторства в генеральном наступлении и совершают большой прогресс в производстве и ремонте локомотива.

Руководящие работники и рабочие в кузнечном, литейном, заготовочном и других цехах, берущих на себя важные производственные технологии, с ответственностью ведут техническое управление и уход за оборудованием и одновременно максимально повышают коэффициент его загрузки для бесперебойного обеспечения материалов, необходимых для производства.

Рабочие в трубопрокатном цехе, улучшив производственный процесс сердечника, увеличивали производительность в четыре раза при меньших затратах рабочей силы в обработке. Весь коллектив фабрики по производству электропроводов в достатке выпускает электропроводы разных видов путем обеспечения полной загрузки оборудования, такого, как индукционная печь средних частот, волочильный станок, мотальная машина, промазочная машина для изоляции и др.

Все сотрудники обрабатывающих цехов № 1, 2 и 3 также установили стройную систему проверки и ремонта машин, повышают скорость обработки и качество продуктов, таких, как разные виды электродвигателей, поддерживающая тележка, пистон, детали электроприборов.

В соответствии с увеличением числа современных машин они, помогая друг другу и подтягивая друг друга, тщательно ведут работу по повышению уровня технической квалификации.

Пламя новаторства сильно раздувается также в электромоторном цехе.

Коллектив цеха при тесной связи со специалистами предприятия провел техническую реконструкцию оборудования, включая гидравлический пресс, шлифовальный станок оси электродвигателя и др., значительно повышает скорость обработки и сборки деталей тягового электродвигателя.

В сборочном цехе локомотива повышается скорость сборки электровоза путем налаживания работы по организации рабочей силы и активного внедрения рациональной методики сборки в соответствии с созданием новой производственной технологии по поддерживающей тележке.

Руководители, рабочие в энергетическом и инструментальном цехах, в цехе приспособлений помогают повысить скорость сборки путем бесперебойного обеспечения приспособлений, необходимых для производства.

Благодаря усилиям всего коллектива электровозостроительного комбината имени Ким Чон Тхэ выпущены и отреставрированы в первоначальном виде многие электровозы и пассажирские вагоны, которые направляются в отрасль железнодорожного транспорта, что содействует развитию народного хозяйства.

Чвэ Гван Хёк.
Фото Чин Ён Хо.

Большой прогресс в производстве и ремонте локомотива.

Молодежный рудник «5 марта»

На берегу реки Амнок, текущей по северной окраине Кореи, располагается Молодежный рудник «5 марта». Трудно переоценить роль этого рудника в развитии экономики страны и улучшении жизни населения.

Полвека назад здесь спокойно ютился только горный поселок. Но в сентябре 53 года чучхе (1964) Ким Ир Сен, находившийся на непрерывных инспекционных поездках на благо Родины и народа, побывал здесь и посоветовал провести геологоразведку этой местности. А когда были найдены минералы, начертил грандиозный план создания здесь нового города рудокопов. Так началась история этого рудника, и под мудрым руководством Ким Ир Сена он развивался в ценную базу по добыче руд цветных металлов.

Однако в 90-е годы минувшего столетия здешним рудокопам приходилось преодолевать трудные испытания вместе с Родиной.

Ким Чен Ир осветил путь к возрождению рудника, вселил в него живую струю энергии.

В январе 97 года чучхе (2008) он, несмотря на лютый мороз на севере страны, посетил этот рудник, преодолев высокий и крутой заснеженный путь. А в сентябре 99 года чучхе (2010) снова поехал туда, высоко оценил успехи коллектива рудника и открыл перед ним путь к более светлому будущему.

Его патриотическая самоотверженность вдохновила руководителей и рабочих рудника на новые свершения: они завершили за 2 года работу по расширению мощности обогатительной фабрики, на которую ушло бы 5-6 лет, и ежегодно перевыполняют план производства рудных концентратов.

На фоне возрастающего стремления к непрерывному прогрессу на руднике в октябре прошлого года построена и введена в строй еще одна современная база по производству цветных металлов, соответствующая требованиям эпохи экономики знаний.

Динамизация производства продукции прямо сказывается на жизни рудокопов. Вдоль подножия горы выстроены стройные ряды благоустроенных жилых домов (каждый дом на 2 семьи), дом культуры и дом отдыха.

Рудник имеет и свой водно-оздоровительный комплекс, называемый «Хохавон». В этом учреждении культурно-бытового обслуживания созданы все удобства, и горняки после рабочего дня часто проводят соревнования по плаванию.

Ночью в рудничном поселке открывается пейзаж, напоминающий городской. Это свидетельство о жизни рудокопов, день за днем становящейся все цивилизованнее и счастливее.

Удивительные перемены, происшедшие здесь, являются, можно сказать, плодом реализации мечты Ким Ир Сена и идеалов Ким Чен Ира, показывающим в миниатюре облик сонгунской Кореи, которая, стремясь к непрерывному прогрессу, строит могучее и процветающее государство.

Текст и фото Ким Гым Ира.

Новая база по производству цветных металлов.

Рост производительности и перевыполнение ежегодного плана.

Прядильный процесс.

Мотальный процесс.

Пхеньянская фабрика по производству искусственной шелковой пряжи

Перевозочно-сушильный процесс.

В декабре минувшего года новая Пхеньянская фабрика по производству искусственной шелковой пряжи введена в эксплуатацию.

Площадь территории фабрики – 18, 000 кв.м. На ней созданы перевозочно-сушильный, прядильный, мотальный и свойлачивающийся процессы. Весь ход производства управляется компьютером.

В лаборатории на научной основе ведутся все проверки, прежде всего тонкости нитки, проверки разрывного напряжения и растяжения нитки и точки плавления сырья, что гарантирует качество продукции.

В каждых производственных технологиях установлена вентиляция, температура и влажность рабочего места тоже автоматически регулируются.

Годовой объем производства предприятия – несколько тысяч тонн.

Благодаря возведению этой фабрики создана прочная материально-техническая база, что дает возможность бесперебойно обеспечивать материалы, необходимые для выпуска доброкачественных разных тканей для одежды и чулок при меньших затратах рабочей силы и денежных средств.

Разные нитки, выпущенные на этой фабрике, направляются на текстильные, трикотажные и носочно-чулочные фабрики.

Благодаря усилиям всего коллектива этой фабрики, преисполненного горячего стремления содействовать повышению благосостояния народа, достижения производства непрерывно растут.

Текст и фото Чвэ Ы Рима.

Выпущенные разные нити направляются в носочно-чулочные и трикотажные фабрики.

На возвышенности Мансу.

Новогодний праздник

Наступил Новый год, который встречает каждый с новой надеждой, с большой радостью.

В канун Нового года все заняты подготовкой к новогоднему празднику: одни готовятся к новогоднему концерту, другие прибирают улицы и села. Все входы в предприятия, театры, кинотеатры, магазины, рестораны нарядятся по-праздничному – вывешиваются разных форм праздничные фонари, появляются поздравительные надписи и декоративные элементы на улицах.

А что примечательно в КНДР, где вся страна образует большую дружную семью, то это в новогодний день все считают своей обязанностью посетить Кымсусанский Дворец Солнца, где хранятся саркофаги с телами Ким Ир Сена и Ким Чен Ира, и места, где установлены их статуи и солнценосные портреты. Там они возлагают корзины и букеты цветов, отдают дань уважения низким поклоном.

Каждый навещает старших и учителей, чтобы поздравить их с Новым годом, обмениваются новогодними поздравлениями родственники, друзья, соседи и т.д.

Бабушкам и дедушкам желают доброго здоровья, а учителям – крепкого здоровья и больших успехов в работе.

Новогодний праздник хорош и тем, что это и есть день национальной кухни и национальных игр. В этот день в семьях и ресторанах в меню обязательно включают национальные блюда, такие, как паровой хлебец из клейкого риса, хлебец с начинкой, суп с клецками, тянучка с кунжутами, которая особо любима детьми...

Игра в *ют* – обязательная составляющая из новогодних национальных игр. До сих пор в корейских семьях эта игра является незаменимой частью новогоднего веселья.

Люди развлекаются национальной игрой не только в семье. Площади, скверы и парки наводняются ребятишками, которые увлекаются пуском змей, катанием на санках и другими национальными играми. Глядя на них, взрослые зачастую не замечают, как уходит время.

Пусть в этот день все счастливы, уверены в завтрашнем дне.

Ким Сон Гён.

Фото Ким Чхун Хёка.

Новогодние блюда

① *Сонпхён.*
② *Чольпхён.*
③ Блины из маша.
④ Суп с клецками.
⑤ Блины из гаоляна.
⑥ *Чхальттток.*

Школьники и дети, увлеченные национальными играми.

«Рюгёнвон»

Сосновая парильня.

Отдельная ванная.

Осенью прошлого года на берегу реки Тэдон создан еще один комплекс культурно-бытового обслуживания населения – водно-оздоровительный комплекс «Рюгёнвон».

«Рюгёнвон», общая строительная площадь которого составляет 18 тыс. кв. м., может обслуживать в день более 7 тыс. 200 человек.

На первом этаже комплекса располагаются зал для спортивно-оздоровительных занятий и салон «Массаж», на втором – ванный комплекс, зал для развлекательных игр и буфет, на третьем – парикмахерская, салон красоты, ванные помещения для индивидуального и семейного пользования, на четвертом – ресторан.

В ванном комплексе, куда ходят много людей, устроены в оригинальном стиле разные бани – сосновая, солевая и сталактитовая. Здесь также имеются разные виды массажного аппарата, такие, как устройство «вибросауна», устройство для массажа всего тела, массажный стул, акустический стул и т.п. Посетители, получившие после бани массаж, говорят, что они не только сняли усталость, но и прошли хороший сеанс, помогающий профилактике и лечению невралгических болезней.

Отлично оборудованный зал для спортивно-оздоровительных занятий, где имеются акустический вибрирующий стул, акустический массажный стул, беговой и гребной тренажеры, массажер пояса, кровать ультрафиолетовых лучей и другие устройства, тоже день за днем привлекает все больше внимания людей. Среди массажеров фаворитом № 1 считается акустический массажный стул, позволяющий получать массаж в автоматическом режиме под мелодию музыки.

Кровать ультрафиолетовых лучей, полезная для укрепления кости, нравится больше всего детям и пожилым людям.

Холл на первом этаже тоже обустроен отлично, так, чтобы люди могли отдыхать здесь с богатым чувством.

67-летняя Кан Сун Ок, живущая в Тэдонганском районе Пхеньяна, сказала:

— Кажется, я стала моложе на 10 лет. Благодаря народным мероприятиям правительства Республики Пхеньян изменяется буквально на глазах.

Всего несколько месяцев спустя, как была построена Народная парковая зона «Рынра», появился замечательный комплекс «Рюгёнвон», и сегодня на берегу реки Тэдон не прекращается счастливый смех людей.

Ким Гён Хи.

Фото Чин Ён Хо и Ким Ён Хо.

Сооружения разного культурно-бытового назначения.

Народный открытый каток

В ноябре минувшего года открылся Народный открытый каток. Сюда непрерывным потоком приезжают трудящиеся, учащаяся молодежь, дети.

Крыша, напоминающая синие волны на берегу реки Тэдон города Пхеньяна, обширный серебряный поднос, красивые ритмические движения, восторженные голоса и смех людей, которые мчатся по скоростной конькобежной дорожке... Из них видны и люди на преклонном возрасте, которые полны счастья, как будто они вернули к себе молодость, и ласковые малыши до школьного возраста, которые учатся кататься на коньках.

Народный открытый каток в подлинном смысле этого слова привлекает к себе всех, от мала до велика.

Это учреждение массово-спортивного обслуживания создано благодаря энергичному руководству уважаемого Маршала Ким Чен Ына, который стремится претворять в жизнь великий план и горячее желание Ким Чен Ира, посвятившего всю жизнь созданию народу более зажиточных и цивилизованных жизненных условий.

При безмерной любви Ким Чен Ына к народу и его большом внимании на прекрасном берегу реки Тэдон появился величественный Народный открытый каток: общая стройплощадь – 15, 000 кв. м, холодопроизводительность – 620 тысяч kcal. Тут круглый год можно заниматься катанием, даже в летний день, когда температура повышается до 30 градусов и выше.

Стеклянные панели до определенной высоты, автоматическое управление верхней части – все это помогает регулировать температуру по сезонам, и поэтому гости даже в жаркие летние дни могут заниматься катанием в рубашке.

Для удобств гостей здесь созданы пункт подачи коньков, гардероб, баня, киоски «прохладительные напитки», буфеты, рестораны и др.

Здешние персоналы радушно обучают гостей-новичков кататься на коньках. Всего лишь несколько месяцев прошло со дня его открытия, но сюда ежедневно приезжают более 1000 человек. Из них немало постоянных гостей и любителей .

Люди говорят, что Народный открытый каток – самый хороший комплекс эмоционально-культурной жизни, дающий романтику и радость, и достояние народа.

Ким Хён Тхэ.
Фото Ким Сон Чхора.

Точильня.

Солнечные водонагреватели семейные.

Дар солнечной энергии

Идет производство солнечных водонагревателей разного типа.

Сегодня в мировом масштабе еще более усиливается работа по использованию солнечной энергии. В КНДР тоже активизируется это дело.

На проспекте Кванбок города Пхеньяна находится Центр по разработке оборудования с помощью солнечной энергии. Он специализируется в разработке, производстве, техническом обслуживании солнечного водонагревателя.

Здешние научные сотрудники, исходя из благородной миссии – экономить ресурсы страны и охранить окружающую среду, разработали солнечный водонагреватель.

С его помощью можно нагревать воду: летом до 90 градусов и выше, а зимой – до 50 градусов, продолжительность срока службы – более 10 – 15 лет.

По местам – нагреватель для установки на крыше и нагреватель для установки на веранде.

Центр каждый год изготовляет тысячи солнечных водонагревателей, которые устанавливаются в разных местах столицы. Они пользуются хорошей репутацией от людей.

«Ну, очень хорошо. И в разгаре зимы мы используем теплую воду с помощью солнечной теплы, без применения окаменелого топлива и электроэнергии», – говорит Ким Хён Сир, которая живет в квартале Мангендэ одноименного района.

Центр не только производит продукцию с ориентацией экономии энергии, но и настаивает на ориентации экономии энергии в проектировании, установлении освещения и системы отоплении здания.

Освещение обеспечивается с помощью солнечной батареи и лампы RED, а отопление – солнечным водонагревателем, ветряным двигателем, для обеспечения промышленной воды сооружен танк для сбора дождливой воды.

Очень эффективно и хозяйственное управление.

В центре работает всего лишь несколько десятков человек, производственное оборудование модернизировано и поэтому весь коллектив центра справляется с двумя и тремя делами. Создана и стройная система использования бракованных товаров и отходов, получаемых в процессе производства, для производства новой продукции.

Сейчас весь коллектив центра активизирует исследование по выпуску солнечного котла, осветителя с тепловодным двигателем.

Директор центра Ким Ён Ир говорит: «Расширять сферу использования солнечной энергии и удовлетворять день ото дня растущий спрос на энергию и тем самым создавать народу жизненные удобства – это цель нашего центра».

Ким Гён Чжин.
Фото Ким Пхёна.

Рабочая семья

Отец Пак Сын Ир (в середине).

Мать Чан Сун Нё (в середине).

Старший сын Пак Вон (второй справа).

Младший сын Пак Хун.

Недавно мы посетили семью Пак Сын Ира, который живет на улице Чханчжон г. Пхеньяна. Нас встретили его сыновья Пак Вон и Пак Хун.

В детской комнате нам в глаза бросилась тетрадка-дневник старшего сына Пак Вона, которая лежала на столе. В тот час он, наверное, писал дневник. Он писал о том, как учительница по родному языку похвалила его за прекрасное сочинение.

В дневнике было написано:

– Сегодня я читал перед классом свое сочинение «Горжусь моим отцом». Раньше меня постоянно обижала мысль, что мой папа работает на предприятии по благоустройству города. А теперь вдруг стал хвастаться им: его знает уважаемый Маршал Ким Чен Ын.

Как раз с работы вернулся Пак Сын Ир. Ему было 42 года. Он уже 17 лет работает на Чунском районном предприятии по благоустройству города. Его супруга Чан Сун Нё – почтальон Кёнсанского почтового филиала.

В июле 101 года чучхе (2012) они, простые рабочие, получили бесплатно новую 5-комнатную квартиру на улице Чханчжон, а в сентябре того же года их семью посетил лидер страны Ким Чен Ын. В тот день он пожал супругам-новоселам руку, позаботился об их жизни, налил им бокал вина. Лидер страны на память своего визита подарил им предметы домашнего обихода, пожелал их детям светлого будущего и сфотографировался с ними на память, чтобы они жили в новой квартире счастливо. В тот день все в семье Пак Сын Ира

были тронуты до слез заботой лидера страны.

– Никак не могу забыть тот день. Не знал, что я, простой рабочий, стану отцом, которым городятся сыновья.

Покидая его дом, мы еще раз переосмысливали жизненную правду, которой учит социалистический строй, где трудовой народ является хозяином всего.

Чвэ Сон Чжун.

Фото Ра Пхён Рёра.

И сегодня ради подрастающего поколения

О Чон Хун.

Среди звезд Оркестра «Ынхасу» и других известных художественных трупп много выпускников Кымсонского училища.

Как говорится, за успевающим учеником стоит опытный учитель. Эти слова, наверное, и касаются директора Кымсонского училища О Чон Хуна.

Он профессор, доктор наук, народный учитель. Уже более 40 лет работает педагогом, внес большой вклад в подготовку резервов художественных кадров страны.

Он стал учителем Кымсонской средней школы (в то время), окончив Педагогический институт имени Ким Хен Чжика. Тогда ему было 23 года. Через несколько лет стал руководителем художественного кружка школьников.

Уже в детстве он, будучи мальчиком с необычным музыкальным дарованием, играл на разных музыкальных инструментах, таких, как *чоттэ* и *хэгым* (национальные музыкальные инструменты). Но это было лишь опытом.

Тем не менее, он думал: ведь в нашем училище подготавливают будущих артистов, значит, согласно таким особенностям надо содействовать повышению художественного мастерства учащихся. Эта мысль толкнула его к усвоению глубоких знаний по художественному образованию.

Он руководил исполнением легкой музыки в тесном контакте со специалистами и композиторами, заодно улучшал и свое мастерство и способности.

Его усилия были не напрасными, и художественное мастерство учащихся достигало высокого уровня.

Работая директором училища, он тщательно организовал систематическую подготовку школьников, наделенных врожденными качествами и способностями. Он вел с учетом перспективы на будущее не только подбор учащихся, но и их обучение. Благодаря этому среди его подопечных вышло много талантливых певцов, музыкантов и лауреатов международного конкурса, обладающих индивидуальным голосом и исполнительским мастерством.

Он написал более 70 статей по вопросам методов обучения, в т.ч. диссертации «Изучение раннего музыкального обучения с позиции чучхе» и «Изучение обнаружения зародышей выдающихся художественных способностей». За большой вклад в дело выращивания кадровых резервов страны он получил звание Героя Труда.

Он уже тронут сединой, но и сегодня не довольствуется достигнутым и целиком отдается воспитанию грядущих поколений.

Чвэ Сон Чжун.

Фото Ан Чхоль Рёна.

Наилучшее пожелание от учеников.

За повышение успеваемости воспитанников.

Вечерний час счастья.

Стела с факсимиле Ким Ир Сена.

Институт «Корё сонгюнгван»

Институт «Корё сонгюнгван» располагается у подножья горы Сонъак города Кэсон. Он как университет легкой промышленности унаследовал высшее учебное заведение государства периода Корё (918 – 1392 гг.) – высшую конфуцианскую школу Сонгюнгван.

Предшественницей нынешнего института была конфуцианская школа «Кукчагам», основанная в 992 году.

Высшее учебное заведение «Кукчагам», которое за счет государства подготовило талантов, затем было переименовано «Сонгюнгам»,а позже «Сонгюнгван».

С начала своего основания эта конфуцианская школа со строгим вступительным режимом и стройной образовательной системой дала учащимся синтетические знания, выпустила из своих стен многих патриотических полководцев и талантливых людей, имени которых остаются в истории Кореи. В их числе – Со Хи, Кан Гам Чхан, Ли Гю Бо, Чон Мон Чжу, Мун Ик Чжом и др.

Эта школа превратилась в наследие просвещения и культуры, славящееся своей тысячелетней историей, а сегодня стала комплексной базой для подготовки технических талантов по отрасли легкой промышленности. Это – плоды, созданные святой любовью великих Генералиссимусов Ким Ир Сена и Ким Чен Ира к нации и их благородными взглядами на грядущее поколение.

Великий Ким Ир Сен всегда обращал большое внимание на образование страны, посоветовал превратить Кэсонский институт легкой промышленности в университет легкой промышленности и наименовать его «Корё сонгюнгван» в смысле того, что он унаследовал «Сонгюнгван», основанный в период государства Корё. Им ясно освещены миссия, обязанность, число факультетов и отделений, содержание и методы обучения, строительство учебного здания и его эксплуатация и др., и средства для их осуществления.

Великий Ким Чен Ир послал современные учебные принадлежности и оборудование, решил проблемы, вставшие в строительстве нового учебного здания и эксплуатации, и проявлял большую заботу о том, чтобы добиться новаторских успехов в педагогическом деле и научно-исследовательской работе.

Благодаря этому за прошлые годы в институте «Корё сонгюнгван», превращенном в компетентную базу для подготовки технических талантов по отрасли легкой промышленности, были достигнуты многочисленные научно-технические достижения, из стен этого института вышли несколько тысяч специалистов по отрасли легкой промышленности.

Ныне в институте имеются 18 отделений из 7 факультетов подготовки специалистов по выпуску традиционной продукции корейской нации, в том числе корёинсам, корёского фарфора, корёского тканья, пищевой технологии, а также созданы научно-исследовательский кабинет, лаборатория, помещение для практических занятий, мастерская и другие условия, необходимые для педагогической и научно-исследовательской работ.

В сентябре минувшего года как монументальное сооружение национального стиля возведено новое учебное здание общей стройплощадью в 19, 792 кв. м, что образует гармоничный ансамбль с основным корпусом, древним зданием института «Сонгюнгван».

Сегодня многие выпускники этого института задают свой тон в отрасли легкой промышленности.

Чвэ Хёк.
Фото Ан Пхён Ёна.

Будущие технические работники в отрасли легкой промышленности.

Пхеньянская офтальмологическая больница

На проспекте Тхоньир находится Пхеньянская офтальмологическая больница, которая была открыта в июне 94 года чучхе (2005) в дар международного общества «Lions».

Больница состоит из главного корпуса – один подземный этаж и три надземных, и некоторых вспомогательных зданий. В ней создана материально-техническая база для лечения и исследования глазных заболеваний.

Во время открытия выпускники аспирантуры Пхеньянского медицинского института (название того времени) составляли большинство врачебных работников, и теперь все они стали обладателями высокой квалификации и большого багажа опыта.

Консилиум.

В последние годы в больнице создана база по изготовлению искусственной чечевицы, что способствует лечебной помощи врачей.

Кроме того, в ней появились новые специальные отделения в соответствии с тенденцией развития офтальмологии, ведется активная работа по усовершенствованию передовой лечебной техники и метода.

Оживленно проводятся обучение техническим навыкам, совещание врачей, обмен опытом и др., активно идет работа по решению клинически трудных технических проблем общими силами коллектива.

В результате чего исследователи глазного отделения разработали и внедрили линзу для подкрепления радужной оболочки и тем самым принесли улучшение в лечении больных с высокой близорукостью, а в отделении катаракты овладели новой оперативной техникой и много вылечили больных.

Особенно надо отметить, что медицинские работники отделения стекловидной ретины, прежде всего заведующий Ким Ман Сок и врач Ким Гён Э, вполне постигли метод микроскопической операции внутри глаза и на мировом уровне искусно справились с лечением заболеваний стекловидной ретины, в том числе отслойки сетчатой оболочки, помутнение и излияние стекловидного тела и др.

Врачи в кабинете лазеротерапии расширяют достижения в лазерном лечении, внедрив в нее техники ИАГ лазера и аргонового лазера, а здешние педиатры совершенно, безупречно проводят операцию врожденной катаракты, специфического косоглазия ребенка, не достигшего одного месяца.

Все сотрудники больницы с высоким врачебным мастерством и горячей любовью к человеку развертывают подвижную лечебную деятельность в разных местностях страны.

Сегодня Пхеньянский офтальмологический диспансер широко известен людям как «дом, дающий свет».

Чвэ Гван.

Фото Ким Чун Ира.

Ультразвуковой диагноз глаза.

Лазерное лечение.

Функциональный диагноз.

Лечение далекими инфракрасными лучами.

Традиционная корейская живопись

«После дождя»

Чо Ён Сок (1686 – 1761)

«Старые крепостные стены»

Чон Сон (1676 – 1759)

«Слива»

Ким Су Чхор (XIX в.)

И ныне живы следы злодеяний американских варваров

Сотрудники Канвонского провинциального управления народной безопасности обезвреживают взрывчатки, сброшенные империалистами США во время корейской войны.

20 октября прошлого года. Неожиданно раздался оглушительный взрыв в безымянном глубоком ущелье села Синсон под городом Вонсан провинции Канвон.

Оказалось, что взорвалась химическая бомба замедленного действия (250 килограммов) и сотрудники Канвонского провинциального управления народной безопасности Ким Гым Су и Хан Бён Нам храбро погибли.

И в тот день они как и обычно занимались работой по демонтажу бомбы. Прошло секунды, минуты… Неожиданно послышался звук действия взрывателя. Сразу они направили жителей в безопасное место и покрыли своими телами взрывающуюся бомбу, плечом к плечу. Так они ушли от нас.

Они тоже были мужами, отцами счастливых семей с женами и детьми.

Но у них все дни не были обычными.

Им почти каждый день пришлось преодолеть опасный момент даже в сегодняшние мирные дни для ликвидации последствий войны.

25 июня 1950 года империалисты США в попытках установить свое господство над всей Кореей развязали агрессивную войну против КНДР, подстрекнув южнокорейских марионеток.

Война продолжалась три года. Американские войска повсеместно в Корее совершали злодейские убийства корейцев, варварски обрушили бомбы и снаряды на все города и села КНДР, превратили ее в пепелище.

Только на одну провинцию Канвон было сброшено свыше 530, 000 бомб и снарядов, из них более 300, 000 шуток – на город Вонсан.

Американские варвары бомбардируют, обстреливают мирные улицы и села Кореи. Июнь 1950 – Июль 1953 гг.

Остатки взорванных взрывчаток.

Часть взрывчаток, найденная в последнее время в г. Вонсане провинции Канвон.

Герои КНДР Ким Гым Су (слева) и Хан Бён Нам (справа).

Тогда многие бомбы и снаряды зарылись в землю неразорвавшимися.

В 41 году чучхе (1952) по предложению великого вождя Ким Ир Сена была организована служба по устранению взрывчатого вещества в органах народной безопасности для того, чтобы обеспечивать безопасность, защитить жизнь и имущество народа.

С тех пор, как только кончилась война, уже прошло 60 лет, но и сегодня непрерывно продолжается самоотверженная борьба за поиски и устранение неразорвавшихся бомб и снарядов.

Ким Гым Су и Хан Бён Нам, которые служили в управлении народной безопасности, с ненавистью к американским империалистам устранили несколько тысяч разных видов взрывчаток.

На земле, освобожденной от взрывчатого вещества в результате титанических усилий разминеров, появились улицы и села, возведены заводы и школы, разбиты скверы, парковые зоны.

Посвятим нашу жизнь делу Родины и народа! – таково кредо всех разминеров, таких, как Ким Гым Су и Хан Бён Нам.

По примеру погибших товарищей члены службы по устранению взрывчатого вещества и сегодня без малейших колебаний идут в опасное поле боя со стремлением сохранять безопасность народа и защищать имущество страны.

Государство присвоило Ким Гым Су и Хан Бён Наму звание Героя КНДР.

Текст и фото Пэ Мён Чхора.

К сердцу – доблесть павших Героев.

Памятники старины на горе Тэсон

Место бывшего Анхакского королевского дворца периода государства Когурё, что у южного подножия горы Тэсон.

Часть группы усыпальниц в период государства Когурё на горе Тэсон.

Часть водоема.

Скульптуры, найденные в Тэсонсанской крепости (слева – мужчина, справа – женщина).

На горе Тэсон в Пхеньяне и в ее окрестностях много памятников старины.

Эти памятники появились в период от III до середины VII веков, когда государство Когурё (277 г. до н. э. – 668 г. н. э.), которое в течение тысячи лет славило себя как могучее государство на Востоке, проводило политику продвижения на юг и выступило в район Пхеньяна.

Тэсонсанская крепость (длина ее окружности – 7076 м, общая протяженность крепостной стены – 9284 м) была одной из самых крупных крепостей, сооруженных на горе в период государства Когурё. Ее построили в III – V веках для защиты Анхакского дворца – дворца королевского.

Эта крепость, построенная с продуманным использованием рельефа местности, наглядно показывает особенности сооружения на горе крепости в период Когурё.

До наших дней сохранились ворота Нам (южные ворота) высотой в 19,5 м. Ворота состоят из прочных фасадной и двух боковых воротных стен и надстройки над воротами. Воротные стены сооружены из обтесанных гранитных плит. Размеры этих плит, поднимаясь вверх, постепенно уменьшаются. Так сложили камни, наверное, для того, чтобы не образовались швы.

У южного подножия горы Тэсон находится место Анхакского дворца. Этот дворец был

Буддийский храм Кванбоп.

окружен крепостными стенами в виде четырехугольника, каждая сторона которого достигает 622 м длины, и занимала общей площадью 386 тыс. кв. м.

На горе Тэсон также имеются 20 мест крепостных ворот, места пруд и водохранилищ, место продовольственного склада, крепостная стена, сохранившаяся на 200-метровом участке на вершине Сомун, беседка на вершине Чансу и буддийский храм Кванбоп.

Храм Кванбоп построен во время правления короля Когурё Квангэтхо (374 – 412 гг.) и отреставрирован в 1727 г. Был разрушен в июле 1952 г., во время Отечественной освободительной войны, бомбежкой американских империалистов, но отреставрирован в первоначальном виде в 1990 г.

Храм состоит из ворот Хэтхар и Чхонван, павильона Тэун, восточной и западной келий, 8-гранной пятиярусной пагоды.

Здания в храме расположены симметрично по центральной оси, проходящей через пагоду, а павильон Тэун, являющийся главным зданием храма, выдержан в форме великолепного здания с двускатной кровлей.

В окрестностях горы Тэсон находятся

Ворота Нам (Южные ворота) Тэсонсанской крепости.

более 1000 погребений периода Когурё. Гробы в основном размещены у северо-западного, южного и юго-восточного подножия горы. Большинство из них – земляные могилы с погребальной камерой, а небольшая часть – гробы из кучи камней. Обнаруженные в гробницах настенные картины, будучи все цветными, изображают в большинстве случаев разные стороны общественной жизни того времени.

Эти гробницы являются ценным культурным наследием, показывающим высоту развития зодчества и живописи у когурёсцев, а также общественный строй, жизнь и обычаи людей того времени.

Чвэ Чун Сон.

Фото Ли Син У.

Стены Тэсонсанской крепости.

Возрождение японского милитаризма

Укрепление дружбы, сохранение мира и достижение процветания становятся одного рода мировой тенденцией нынешнего времени.

Но только Япония не хочет честно признать свои пошлые преступления, совершенные ею в минувшем веке, и по сей день рассчитаться с ними. Наоборот, она, идя наперекор желанию людей мира, откровенно прибегает к возрождению милитаризма, стремясь реализовать военную державу и идти путем заморской экспансии.

Происки японских реакционеров, направленные на превращение страны в военную державу, такие, как разрешение экспорта оружия, ядерное вооружение, пользование права на коллективную самозащиту и др., перешли грань опасности.

Наглядным доказательством тому служит тот факт, что Япония внесла поправку в закон, связанный с атомной энергией, и открыла путь к ядерному вооружению.

В прошлом году японские реакционеры четко вписали в закон об учреждении комитета по определению и контролю за атомной энергией новую фразу «Сохранение безопасности использования атомной энергии имеет своей целью делать вклад в обеспечение безопасности государства».

Этот факт как создание юридического устройства для реализации претензии Японии на ядерное вооружение вызывает единодушную озабоченность у всех людей мира.

Япония уже сохранила колоссальное количество плутония и, если она с твердой решимостью возьмется за дело, то она способна изготовить несколько тысяч головок ядерного снаряда.

Как выше изложено, такие деяния Японии нельзя оценивать иначе, кроме проявления своих амбиций на возрождение милитаризма, нацеленных реализовать бывшую мечту о «Сфере сопроцветания Великой Восточной Азии», размахивая даже ядерное оружие.

Сегодня «силы самообороны» Японии выросли в вооруженные силы типа наступления, гораздо выйдя за пределы «обороны».

Япония, которая с бешеной яростью стремится к реализации своей мечты о военной державе, обращает особое внимание на повышение силы удара и маневренности «сил самообороны». И для этого в период 2011 – 2015 гг. она планирует расходовать 284 млрд. американских долларов на военные нужды и закупить пять подводных лодок, три эскадренных миноносцев, 12 боевых истребителей, 10 дозорных самолетов.

Американская газета «The Los Angles Times» критически сообщает: «Япония уже имеет большинство элементов, составляющих крупномасштабные и современные вооруженные силы. У нее имеются последующие за США колоссальные морские силы в тихоокеанском регионе, а численность сухопутных войск «сил самообороны» больше, чем контингент английских сухопутных войск и морской пехоты вместе взятых».

Особенно надо отметить, что Япония, которая, умышленно воспользовавшись тем или иным событием, происшедшим в разных странах мира, как говорится, муравей невелик, а горы копает, ускоряла подготовку к походу за границу «сил самообороны», уже, повысив управление национальной обороны на еще один ранг, создала министерство национальной обороны. «Силы самообороны» уже направлены в районы боя и другие разные страны мира и там накапливают опыт настоящих военных действий.

Не ограничиваясь этим, японские реакционеры, подстегивая военный психоз, включая искажение исторического учебника и посещение храма Ясукуни, закладывают идейно-духовную основу для реализации цели милитаризма, с одной стороны, а с другой – раздувая огонь территориального конфликта с соседними странами, замышляют создать военно-стратегические условия для вооруженного вторжения в Азию.

Однако исторический урок показывает: тот, кто любит играть с огнем, не избежит смерти от зажженного им огня.

Японии нельзя забыть об этом.

Чвэ Ир Хо.
Фото ЦТАК.

«Силы самообороны» Японии на милитаристском игрище.
Их поползновение – снова встать на агрессию.

© Редколлегия журнала «Корея» 2012 ISSN 1727 – 9194
Адрес: КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон.

Полиграфический комбинат при Издательстве литературы на иностранных языках.

Редактор: Чвэ Ын Хёк.

№ 13603 – 281180

Электронная версия журнала «Корея» выходит на корейском, китайском, английском, русском и французском языках.
http://www.naenara.com.kp E-mail: flph@star-co.net.kp

НА ЧЕТВЕРТОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Лимёнсу в зимнем наряде. *Фото Хо Ёна.*

ISSN 1727-9949

9 771727 919005 >